

The last date September 30th, 2013, Cooperation Network of the European Routes of Emperor Charles V (CNCV) officially presented the technical project to qualify for the mention of Cultural Route of the Council of Europe, at the headquarters of the European Institute of Cultural Routes (Luxembourg). Under the title EUROPEAN ROUTES OF EMPEROR CHARLES V, fifty public and private institutions from Spain, Portugal, Belgium, Holland and Italy supported the inclusion of the Carolinian Routes in the European Cultural Routes program, following the next considerations:

1. The historical figure in which the project is based is representative of common European values and several European countries.
2. The historical figure of Charles V and his legacy has been researched by various experts from different regions of Europe, meeting in the Scientific Committee of the CNCV .
3. The Routes of Charles V are an illustrative theme of memory of European History and its Cultural Heritage, and it contributes to understanding the diversity of Europe and its geographical surroundings currently.
4. Renaissance culture and the pan-European sentiment, transversely, underpin the project, and lend themselves to develop cultural and educational exchanges.
5. The project The European Routes of the Emperor Charles V allows the development of initiatives and exemplary and innovative projects in the field of cultural tourism and sustainable tourism development. Likewise, the project lends itself to the development of tourism products.

Melilla will host the 2nd FORUM after the one held in the Monastery of Yuste. This election is not casual and it responds both to interest the Spanish autonomous city has shown in being involved in the European project THE EUROPEAN ROUTES OF THE EMPEROR CHARLES V, and the opportunity that Melilla provides to CNCV to present their project in the Mediterranean area, thus facilitating the work of establishing new contacts and partnerships for the development of cultural and tourism purposes in the Mediterranean area where the legacy of Charles V is present.

El pasado día 30 de Septiembre de 2013, la Red de Cooperación de las Rutas Europeas del Emperador Carlos V (RCCV) presentaba oficialmente en la sede del Instituto Europeo de los Itinerarios Culturales (Luxemburgo) el proyecto técnico para optar a la mención de Itinerario Cultural del Consejo de Europa. Bajo el título de LAS RUTAS EUROPEAS DEL EMPERADOR CARLOS V, casi cincuenta instituciones públicas y privadas de España, Portugal, Bélgica, Holanda e Italia respaldaron la inclusión de las rutas carolinas en el programa de Itinerarios Culturales, al amparo de las siguientes consideraciones:

1. La figura histórica en que se basa el proyecto es representativa de los valores europeos y comunes de varios países de Europa.
2. La figura de Carlos V y su legado ha sido investigado y desarrollado por diversos expertos de diferentes regiones de Europa, reunidos en el Comité Científico de la RCCV.
3. Las Rutas del Emperador Carlos V constituye un tema ilustrativo de la memoria de la Historia europea, y de su Patrimonio Cultural, y contribuye a una interpretación de la diversidad de la Europa actual y de su entorno geográfico.
4. La cultura del Renacimiento y el sentimiento paneuropeo que, de manera transversal, cimientan el proyecto, se prestan a desarrollar intercambios culturales y educativos.
5. Las Rutas Europeas del Emperador permite el desarrollo de iniciativas y proyectos ejemplares e innovadores en el campo del turismo cultural y el desarrollo turístico sostenible. Igualmente el proyecto se presta al desarrollo de productos turísticos. La elección de Melilla como sede del 2º FORO, tras el celebrado en el Monasterio de Yuste, no es casual y responde, tanto al interés que la ciudad autónoma española ha mostrado por implicarse en el desarrollo del proyecto de Itinerario Cultural Europeo LAS RUTAS EUROPEAS DEL EMPERADOR CARLOS V, como a la oportunidad que se le brinda a la RCCV de presentar su proyecto en el ámbito mediterráneo, facilitándose así la labor de establecer alianzas y nuevos contactos para el desarrollo de sus fines culturales y turísticos en el ámbito carolino mediterráneo.



### Organized by / Organiza:



### Funded by / Financia:



### With the collaboration of / Con la colaboración de:



### Celebration place / Lugar de celebración:

Inauguración: Salón Dorado de la Ciudad Autónoma de Melilla.  
 Sesiones: Salones del Hotel Melilla Puerto (Explanada de San Lorenzo s/n. 52004 - Melilla).  
 Contacto Fundación Melilla Monumental: tel. 952 976 201 / Email: correo@melillamonumental.org



[www.itineracarolusv.eu](http://www.itineracarolusv.eu)



*Carolus V Imperator  
-Europae Itinera-*

### 2nd INTERNATIONAL FORUM ABOUT EUROPEAN CULTURAL ROUTES

### 2º FORO INTERNACIONAL SOBRE ITINERARIOS CULTURALES EUROPEOS

The role of Cultural Routes of Council of Europe in the development of European identity in the Mediterranean ambit

El papel de los Itinerarios Culturales del Consejo de Europa en el desarrollo de la identidad europea en el ámbito del Mediterráneo



Fundación - Melilla Monumental - Foundation  
 MELILLA, 15-17 September/Septiembre 2014



> **Date: 15th September / 15 de Septiembre.**

15:30 h. Reception and accreditation of participants / Recepción y acreditación de participantes.

- 16:00 h. OFFICIAL ACT Inauguration of Forum / ACTO OFICIAL Inauguración del Foro.

First session (afternoon) / Primera sesión (tarde)

- 16:30 - 17:15 h. OPENING CONFERENCE: / CONFERENCIA DE APERTURA:  
Pedro Ortún Direction General Enterprise and Industry. European Commission

- 17:15 – 18:45 h. LECTURES 1, 2 and 3: / PONENCIAS 1, 2 y 3:  
Stefano Ceci Executive assessor of Ministry of Culture and Tourism of Italy  
Isabel Garaña Regional Director for Europe – UNTWO (Organización Mundial del Turismo)  
Pilar Barraca Ministry of Education, Culture and Sport of Spain

- 18:50 h. ROUNDTABLE DISCUSSION / MESA REDONDA

Moderator / Moderador: Miguel A. Martín (Fundación Academia Europea de Yuste)  
Take part / Participan: Pedro Ortún (European Commission), Stefano Ceci (Ministerio de Cultura de Italia), Isabel Garaña (UNWTO), Pilar Barraca (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España). Francesco Forgione (Federico II Foundation - Sicily Regional Assembly)

> **Date: 16th September / 16 de Septiembre.**

Second session (morning) / Segunda sesión (mañana)

- 10:00 – 11:00 h. LECTURES 4 and 5: / PONENCIA 4 y 5:  
Manuel Peregrina Arte&cia - Gestión Cultural y Ocio  
Eleonora Berti Institut Européen des Itinéraires Culturels

11:00 h. Coffee break / Pausa-café

- 11:20 – 12:30 h. LECTURES 6 and 7: / PONENCIAS 6 y 7:  
Jordi Tresserras University of Barcelona  
Encarnación Giráldez Spanish Route Caminos de Pasión

- 12:30 h. ROUNDTABLE DISCUSSION / MESA REDONDA  
Moderator / Moderador: Quintín Correas (Cooperation Network European Routes of Charles V)  
Take part / Participan: Manuel Peregrina (Arte&cia - Cultural Management and Leisure), Ramón Montes (Cultural Route CARP), Jordi Tresserras (Universitat de Barcelona), Encarnación Giráldez (Spanish Route Caminos de Pasión), Antonio Barone (Castelvetrano - Rotta dei Fenici).

Third sesión (afternoon) / Tercera sesión (tarde)

- 16:00 h. ROUNDTABLE DISCUSSION / MESA REDONDA  
Cultural Tourism in the cities of North Africa's coast / Turismo Cultural en las ciudades de la costa del norte de África. Moderator / Moderador: José Vallés Muñoz (Fundación Melilla Monumental)  
Take part / Participan: Rachid Tafersiti (Tangier/Tánger), Metair Kouidier (Oran/Orán) y Ahmed Saadaoui (Tunisia/Túnez).

- 17:30 h. CLOSING LECTURE / CONFERENCIA DE CLAUSURA  
La red de ciudades de las Rutas Europeas de Carlos V / The network of cities on the European Routes of Charles V. Miembros de la Junta Directiva de la RCCV / Members of Board of Directors of CNCV.

- 18:30 h. CLOSING OF THE FORUM / CLAUSURA DEL FORO



> **Date: 17th September / 17 de Septiembre.**

Morning / Mañana

- 10:00 h.  
General Assembly of the Cooperation Network of European Routes of Emperor Charles V (CNCV):  
Asamblea General de la Red de Cooperación de las Rutas Europeas del Emperador Carlos V (RCCV):

- Reception of participants
- Chairperson's Report
- Report from Technical Unit
- Topics in the Agenda
- Accepting new members
- Requests and questions

- Recepción de participantes
- Informe del Presidente
- Informe de la Unidad Técnica
- Temas del orden del día
- Aceptación de nuevos socios
- Ruegos y preguntas

